

NEWSLETTER
OF THE INTERNATIONAL
COMMISSION
FOR THE HISTORY OF TOWNS

NOUVELLES
DE LA COMMISSION
INTERNATIONALE
POUR L'HISTOIRE DES VILLES

BERICHTE
DER INTERNATIONALEN
KOMMISSION
FÜR STÄDTEGESCHICHTE

N° 19

1999

Secrétaire de rédaction: Prof. Dr. Jean-Pierre Kintz, Université des Sciences Humaines de Strasbourg, Faculté des Sciences Historiques, Institut d'Histoire Moderne, Palais Universitaire - F - 67084 Strasbourg Cedex (France)

Directeur de la publication: Prof. Em. Dr. Adriaan Verhulst, Président de la Commission internationale pour l'Histoire des Villes, Mechelsesteenweg 142, bus 27 - B - 2018 Antwerpen (Belgique)

PROGRAM OF THE BORDEAUX MEETING 1999

ARRIVAL: Wednesday 8th September

ATLAS GROUP: Thursday 9th September

COMMISSION WORKING SESSION and GENERAL ASSEMBLY: Friday 10th September

EXCURSION: Saturday 11th September

DEPARTURE: Sunday 12th September

**GROUPE DES ATLAS
ATLAS WORKING GROUP
ATLAS GRUPPE**

PROGRAMME

Jeudi 9 septembre

Matin

I

- 9.00 - 9.15: Accueil par Adriaan Verhulst
9.15 - 9.30: Communication de Anngret Simms: publications, ventes, internet, bibliothèques de consultations.

II

La production des atlas de grandes villes dans les collections des atlas historiques

Participants: membres de la Commission impliqués dans la réalisation d'atlas de villes et invités

Présidence: A. Simms

- 9.30 - 10.45: F. Oppl (Vienne): *The production of big cities in the historic towns atlases. Example of the Österreichischer Städteatlas.*
L. Nilsson (Stockholm): *Historical Stockholm on CD-Rom: the district of Södermalm.*
D. Keene (Londres): *The Historic Atlas of London.*
H.B. Clarke (Dublin): *Can a towns atlas become a cities atlas? Adapting the Irish methodology to Dublin.*
A. Czarcharowski (Torun): *Torun, Gruziadz, Bydgoszcz.*
- 10.45 - 11.15: Pause
11.15 - 12.00: Th. Riis (Kiel): *Discussion et conclusions.*

Après-midi

Présidence: Martin Körner

La topographie du pouvoir Approche fondée sur l'examen d'atlas historiques de villes

- 14.00 - 14.25: J.B. Marquette (Bordeaux): L'exemple français;
- 14.25 - 14.50: F. Bocchi (Bologne): L'exemple italien;
- 14.50 - 15.15: H. Gamrath (Aalborg): L'exemple scandinave;
- 15.15 - 15.45: Pause
- 15.45 - 16.10: J. Zemlicka (Prague): L'exemple tchèque;
- 16.10 - 16.35: P. Niedermaier (Sibiu): L'exemple roumain.
- 16.35 - 17.30: Discussion et conclusion.

The Topography of Power
An exploration on the basis of the Historic Towns Atlas Maps
Bordeaux, 9th September 1999

Morning:

- 9.00 - 9.15: Welcome by Adriaan Verhulst
9.15 - 9.30: Report by Anngret Simms on publications, joint marketing, internet, reference library
9.30 - 10.45: The production of big towns in the Historic Towns Atlas series (F. Opll: Vienna; D. Keene: London; H.B. Clarke: Dublin; A. Czacharowski: Torun, Gruziadz, Bydgoszcz; L. Nilsson: CD-Rom Project Stockholm)
10.45 - 11.15: Coffee
11.15 - 12.00: Th. Riis: Concluding discussion of the morning papers
12.00 - 14.00: Lunch

Afternoon:

Chairman: Martin Körner

Contributions to the topic: 'The Topography of Power', based on individual casestudies from published towns atlases.

- 14.00 - 14.25: the French example (J.-B. Marquette)
14.25 - 14.50: the Italian example (F. Bocchi)
14.50 - 15.15: the Scandinavian example (H. Gamrath)
15.15 - 15.45: coffee
15.45 - 16.10: the Czech example (J. Zemlicka)
16.10 - 16.35: the Rumanian example (P. Niedermaier)
16.35 - 17.30: concluding discussion

Die Topographie der Macht
Eine Untersuchung anhand der Städteatlanten
Bordeaux, 9 September 1999

Vormittag:

- 9.00 - 9.15: Begrüßung durch Adriaan Verhulst
9.15 - 9.30: Bericht von Anngret Simms über die Bibliographie, die Publikationen, den Verkauf, Internet-Präsentationen und Nachweise in diversen Bibliotheken
9.30 - 10.45: die Bearbeitung und Produktion von Großstädten in den Historischen Städteatlanten (F. Opll: Wien; D. Keene: London; H.B. Clarke: Dublin; A. Czacharowski: Torun, Gruziadz, Bydgoszcz; L. Nilsson: CD-Rom Project Stockholm)
10.45 - 11.15: Pause
11.15 - 12.00: Th. Riis: Zusammenfassung und Diskussion zur Thematik des Vormittags
12.00 - 14.00: Mittagessen

Nachmittag:

Vorsitz: Martin Körner

Beiträge zum Thema "Die Topographie der Macht aus der Sicht diverser Städteatlasprojekte

- 14.00 - 14.25: das französische Beispiel (J.-B. Marquette)
14.25 - 14.50: das italienische Beispiel (F. Bocchi)
14.50 - 15.15: das skandinavische Beispiel (H. Gamrath)
15.15 - 15.45: Pause
15.45 - 16.10: das tschechische Beispiel (J. Zemlicka)
16.10 - 16.35: das rumänische Beispiel (P. Niedermaier)
16.35 - 17.30: Schlußdiskussion

Vendredi 10 septembre

DESTRUCTION ET RECONSTRUCTION DE VILLES

Discussion du rapport général destiné à être présenté au Congrès international des Sciences historiques à Oslo en 2000

Matin

- 9.00 - 10.30: **Plénum:** Discussion générale
1. Critique de la démarche théorique
2. Critique des approches thématiques
3. Critique de la structure interne du rapport

10.30 - 11.00: Pause

- 11.00 - 12.30: **Séminaires parallèles:**
Discussion des spécificités par époque
1. Moyen âge
2. Temps modernes
3. Deuxième Guerre mondiale

Après-midi

- 14.30 - 16.30: **Plénum:** Discussion générale
1. Critique détaillée par pays/région
2. Critique des conclusions du rapport
3. Thèmes de recherche à partir du rapport

- 16.30 - 17.30: **Assemblée générale:**
1. Programme de la Commission à Oslo en 2000
2. Choix ou première approche du thème pour 2001-2005
3. Questions administratives et financières; réunions en 2001, 2002, 2003

Les actes des colloques de Berne, Salonique et Spa et les conclusions des débats de chacune de ces sessions seront publiés en deux temps, dans le courant du

premier semestre 1999. Martin Körner, partant de ces actes, doit établir un pré-rapport de synthèse (français, anglais, allemand). Ce rapport sera envoyé d'avance à tous les membres de la Commission qui sont priés de se préparer en vue d'une discussion sur la démarche théorique, les approches thématiques, la structure interne, les spécificités par époque, les oubliés ou erreurs par pays, les conclusions ainsi que sur les thèmes de recherches à envisager par rapport à la problématique des destructions et reconstructions de villes.

Samedi 11 septembre

Cette journée sera consacrée à l'étude, sur le terrain, des conséquences pour les villes du Bordelais de leur mise en défense et des guerres auxquelles elles ont été confrontées depuis l'époque médiévale.

NOUVELLES - NEWS

- A "Société française d'Histoire Urbaine" has been founded (Paris, 21st November 1998). A board of 12 members was elected, of which the following names are well known: Elisabeth Crouzet-Pavan, Philippe Guignet, Denis Menjot, Jean-Luc Pinol. The publication of a newsletter and of a journal was decided and the institution of a prize in urban history is under consideration. The seat of the society is the Maison des Sciences de l'Homme, 54 boulevard Raspail, 75006 Paris.
- The fifth international conference of the European Association of Urban Historians will be held in Berlin, from 30 August to 2 September 2000, on the theme: "European Cities: Networks and Crossroads". About 30 sessions (main and specialist sessions) will be organized for about 300 expected participants.
- The European Prize in Urban History 1998, sponsored by the Crédit Communal de Belgique, now most important member of the Dexia Group, in collaboration with our International Commission for the History of Towns and the European Association of Urban Historians, has been awarded in Brussels on December 11th 1998, ex-aequo to Isabelle Backouche (France) for her work "La Seine et Paris (1750-1850). Pratiques, aménagements, représentations" and to Bruno Blondé (Belgium) for his work (in Dutch, English translation announced) "An economy with different speeds. Disparities in the upbuilding and development of the urban network in Brabant". There were 13 works sent in from all over Europe; they were examined by more than forty reviewers. Hitherto the prize was reserved for an unpublished work by young scholars. However, because of the heavy administrative work implied by the prize, a possible remodelling of the prize is under consideration: although the amount in money would be the same (150.000 BEF = 3700 EURO), the frequency (now every four years) would be every two years and the prize would be henceforth for a book on urban history published by a young scholar. The proclamation of the prize would be on the occasion of the bisannual conference of the European Association of Urban Historians.
- As a new member of the Committee of the European Association of Urban Historians, Adriaan Verhulst, president of the CIHV, has attended the committee's meeting in Paris on 26/27 February 1999. He will especially take

care of the coordination of the activities of both organisations, concerning more particularly the dates of meetings and conferences, the themes of study and discussion and the European Prize in Urban History.

THEMES FOR 2001-2005
Suggested by members until now

Urban Elites
Festivities in Towns
The Image of the Town
Learning and Teaching within Towns
Towns and language

CURRICULUM VITAE OF NEW MEMBERS

DAVID MICHAEL PALLISER (1939)

University of Leeds,
School of History,
Leeds, LS2 9JT

Date of birth: 10 September 1939

Qualifications:

- B.A. (Oxon.) 1965
- D. Phil. (Oxon.) 1969, awarded for a doctoral thesis entitled, 'Some aspects of the social and economic history of York in the sixteenth century'.

Posts held:

- G.F. Grant Professor of History, University of Hull, 1985-1994; and Head of Department, 1985-1988, 1993
- Professor of Medieval History, University of Leeds, since 1994

Offices and awards:

- Elected Fellow of the Royal Historical Society, 1974; Member of Council 1986-1990, 1991-1995
- Committee Member, Historic Towns Trust (since 1980)
- Central Committee, Victoria County History (since 1995)
- Board of Management, Centre for Urban History, University of Leicester (since 1995)
- President, Yorkshire Architectural and York Archaeological Society (since 1997)

Research interests:

- Medieval Urban History, both documentary and archaeological. Currently completing the editing of Volume I of the Cambridge Urban History of Britain, and writing a major book for O.U.P. on English Medieval Towns.

**Other current
professional
responsibilities
and learned
societies:**

- Medieval Society History, especially the history of settlement, landscape and the economy in medieval England.
- Medieval and early modern demographic history.
- Centre for Urban History (Leicester), Board of Management.
- Historic Towns Trust, Committee (Oxford)
- Urban History, Editorial Board
- Victoria County History, Central Committee.
- York Archaeological Trust, Chairman of Historical Research Committee.

PUBLICATIONS

Books and monographs (Selection)

The Making of the English Landscape: the Staffordshire Landscape (Hodder & Stoughton, 1976), 283 pp.

Tudor York (Oxford University Press, Oxford Historical Monographs, 1979), 327 pp.

York with J.H. Hutchinson (Bartholomew City Guides, 1980), 332 pp.

The Age of Elizabeth: England under the Later Tudors 1547-1603 (Longman Social and Economic History of England, 1983), 450 pp.; 2nd edition 1992, 544 pp.

Editor of *Annual Bibliography of British and Irish History: Publications of 1985* (Royal Historical Society, 1986), 174 pp.; *Publications of 1986* (1987), 165 pp.; *Publications of 1987* (1988), 229 pp. Also contributions to volumes for 1988-1990.

Work in progress

The Cambridge Urban History of Britain: Volume I: c650 - 1540 (editor and contributor: C.U.P.)

English Medieval Towns c600 - 1530 (O.U.P.)

The Longman History of Medieval England (general editor of a four-volume series)

DR. EDMUND KIZIK

Universität Gdańsk
Institut für Geschichte

Am 2. Juli 1960 wurde er in Gdańsk geboren. 1979 begann er das Studium der Geschichte an der Humanistischen Fakultät der Universität Gdańsk. Er beendete dieses Studium 1984 mit dem Magistertitel, den er auf der Grundlage einer Arbeit unter dem Titel *Mennoniten im Weichselwerder im letzten Viertel des 18. Jahrhunderts*, erhielt. Die Arbeit wurde von Prof. Dr. hab. Stanislaw Gierszewski betreut.

1984 bewarb er sich um eine am Lehrstuhl für Allgemeine Geschichte und Geschichte Polens vom 16. bis 18. Jahrhundert des Historischen Instituts der Universität Gdańsk (Leitung: Prof. Dr. Gierszewski, gegenwärtig: Prof. Dr. A. Groth) ausgeschriebene Assistentenstelle. Seit dieser Zeit ist er am genannten Institut tätig, von 1984 bis 1992 als Assistent und seitdem als Adjunkt.

1992 promovierte er mit der Arbeit *Die Mennoniten in Danzig, Elbing und im Weichselwerder in der zweiten Hälfte des 17. und im 18. Jahrhundert. Studien zur Geschichte einer kleinen Religionsgemeinschaft*, die ebenfalls unter der Leitung von Prof. Dr. Gierszewski entstand. Die Arbeit erschien 1994 im Druck und erhielt eine Auszeichnung der Danziger Wissenschaftlichen Gesellschaft (Gdańskie Towarzystwo Naukowe).

Seine Forschungen konzentrieren sich seit dieser Zeit auf verschiedene Aspekte der Alltagskultur in den urbanisierten hanseatischen Gesellschaften vom späten Mittelalter bis zum Beginn des 19. Jahrhunderts. Die dazu notwendigen Archiv- und Bibliotheksrecherchen in verschiedenen Städten des Hansebereichs konnte er u.a. dank mehrerer Forschungsstipendien durchführen. Auf der Grundlage von Recherchen in den Archiven Gdańsk, Bremen, Hamburg und Greifswald entstand seine Habilitationsschrift unter dem Titel *Tod in einer Hansestadt vom 16. bis 18. Jahrhundert. Studien zur Geschichte der neuzeitlichen Funeralkultur* die 1998 im Druck erschien.

DR. HAB. ROMAN CZAJA

Wurde 1960 in Wabrzeźno (40 km nördlich von Toruń/Thorn) geboren. Von 1979 bis 1983 studierte er Geschichte an der Nicolaus-Copernicus-Universität Thorn. Das Thema seiner Magisterarbeit, unter der wissenschaftlichen Leitung von Prof. Antoni Czacharowski, war *Das Alltagsleben der Thorner Bürger im Mittelalter*. Im Oktober 1984 bekam er eine Assistentenstelle am Lehrstuhl für mittelalterliche Geschichte im Institut für Geschichte und Archivkunde der Nicolaus-Copernicus-Universität. Er beschäftigte sich mit der Geschichte der mittelalterlichen Städte und mit der Geschichte des Deutschen Ordens. Er promovierte mit der Dissertation *Die Sozialtopographie der Stadt Elbing im Mittelalter* im Jahre 1991 an der Universität in Toruń/Thorn. Sein Doktorvater war Prof. Dr. Antoni Czacharowski. Er habilitierte sich im Bereich der Geschichte des Mittelalters im März 1999 vor dem Rat der Fakultät für Geschichtswissenschaften der Nicolaus Copernicus Universität in Toruń. Das Thema seiner Habilitation war: *Die preußischen Städte und der Deutsche Orden. Eine Studie zu den Beziehungen zwischen Stadt und Landesherrschaft im späten Mittelalter*.

Seit der Promotion arbeitet er als Adjunkt (wissenschaftlicher Oberassistent) am Institut für Geschichte und Archivkunde der Universität zu Toruń. Die Schwerpunkte seiner didaktischen und wissenschaftlichen Interessen sind Stadtgeschichte, Geschichte des Deutschen Ordens und die Hansegeschichte im Mittelalter. Seit 1996 ist er Leiter einer Arbeitsstelle für den historischen Atlas der polnischen Städte.

LICZBA WISSENSCHAFTLICZCHY PUBLIKACIEN WON ROMAN CZAJA (Auswahl)

Elbing, in: Die Hanse. Lebenswirklichkeit und Mythos, Bd.I, hrsg. v. J. Bracker, Hamburg 1989, S. 280-284.

Entwicklung des bürgerlichen Backsteinbaus in der Altstadt Elbing in der 1. Hälfte des 14. Jh. nach historischen Quellen, in: Archaeologia Elbingensis, Vol.1., Gdańsk 1992, S. 60-72.

Atlas historyczny miast polskich, Bd. I, Prusy Królewskie i Warmia, Red. A. Czacharowski, H. 1, Elblag - (Historischer Atlas Polnischer Städte, Bd.I., Königliches Preussen und Hochstift Ermland, Hrsg. A. Czacharowski, H.1. Elbing (kartographische Bearbeitung von Z. Kozieł), Toruń 1993.

Der Handel des Deutschen Ordens und der preußischen Städte - Wirtschaft zwischen Zusammenarbeit und Rivalität, in: Ritterorden und Region - politische, soziale und wirtschaftliche Verbindungen im Mittelalter, hrsg. v. Z. H. Nowak, Toruń 1995, S. 111-124.

Deutscher Orden und Stadtklerus in Preußen im Mittelalter, in: Ritterorden und Kirche im Mittelalter, hrsg. v. Z. H. Nowak, Toruń 1997, S. 81-96.

Die Entwicklung des Handels der preußischen Hansestädte im 13. und 14. Jahrhundert, in: Die preussischen Hansestädte und ihre Stellung im Nord- und Ostseeraum des Mittelalters, hrsg. v. Z. H. Nowak u. J. Tandecki, Toruń 1998, S. 35-50.

Die Identität des Patriziats der preußischen Großstädte im Mittelalter, in: Ständische und religiöse Identitäten im Mittelalter und früher Neuzeit, hrsg. von S. Kwiatkowski u. J. Małek, Toruń 1998, S. 9-19.

Die preussischen Städte und der Deutsche Orden. Eine Studie zu den Beziehungen zwischen Stadt und Landesherrschaft im späten Mittelalter, Toruń 1999, 259 S. Zsfg. (auf Polnisch).

COMMISSION INTERNATIONALE POUR L'HISTOIRE DES VILLES

Assemblée générale des 9 et 10 septembre 1998

L'assemblée générale s'est réunie à Spa, en Belgique, et a tenu deux séances. La seconde séance a été consacrée aux publications et aux finances.

Présents:

C. Batlle, K. Blaschke, F. Bocchi, M. Bogucka, A. Chédeville, P. Clark, A. Czacharowski, J.-M. Duvosquel, H. Gamrath, F. Irsigler, P. Johanek, D.J. Keene, J.P. Kintz, M. Koerner, P. Kooy, D. Kovacevic-Kojic, S. Lilja, J.B. Marquette, G. Martin, D. Mihelic, E. Müller-Mertens, P. Niedermaier, A. Niederstätter, L. Nilsson, F. Oppl, M. Oris, B. Papoulia, M. Pauly, J.P. Poussou, W. Rausch, L. Repina, Th. Riis, A. Simms, A. Verhulst, J.C. Visser, J. Zemlicka.

Le président Verhulst a reçu de nombreuses lettres d'excuses de membres empêchés de se rendre à Spa. Il se réjouit de la présence de deux nouveaux membres, Lorina Repina et Aloïs Niederstätter. Il se félicite de la présence d'experts étrangers et d'historiens belges: P. Dostert (Luxembourg), R. Gillespie (Irlande) et Marinette Bruwier, Raymond Van Uytven, Jean-Pierre Sosson, membres du Comité d'Histoire du Crédit Communal.

Enrico Guidoni a fait parvenir le texte de son intervention. Mme. Dorothea Wiktorin de Cologne n'a pas pu assister aux travaux.

Le président A. Verhulst rappelle l'ordre du jour qui avait été envoyé à tous les membres de la Commission.

Composition de la Commission:

- renouvellement des membres élus à Trèves en 1993: C. Batlle, M. Berengo, K. Blaschke, F. Bocchi, A. Chédeville, P. Clark, A. Czacharowski, J.-M. Duvosquel, E. Guidoni, M. Hietala, F. Irsigler, D.J. Keene, J.P. Kintz, M. Koerner, D. Kovacevic-Kojic, M.A. Ladero-Quesada, P. Leupen, S. Lilja, J.B. Marquette, P. Niedermaier, L. Nilsson, F. Oppl, B. Papoulia, M. Pauly, Th. Riis, A. Simms, G. Szekely, A. Verhulst, J. Zemlicka
- membres démissionnaires: M. Bogucka, I. Chalupecky, M. Daunton, K. Helle, A. Kubinyi, P. Slack, J.C. Visser, Ya.E. Vodarski, A. Zarnowska
- nouveaux membres: Edmund Kizik (Pologne), David Michael Palliser

(Royaume-Uni) et Ferenc Szakály (Hongrie). La candidature de Roman Czaja (Pologne), présentée par A. Czacharowski, est acceptée sous réserve de l'accord de la Commission polonaise pour l'histoire des villes (cet accord a été communiqué par écrit au président après la séance, par lettre de M. Bogucka du 17.9.1998).

- L'honorariat est proposé à M. Bogucka, A. Kubinyi, P. Slack, J.C. Visser, Ya. E. Vodarski.

Composition du bureau:

F. Oppl a accepté la vice-présidence; M. Koerner est trésorier adjoint et A. Simms, secrétaire adjointe. J. Zemlicka devient membre du bureau.

Assemblée de Bordeaux:

J.B. Marquette organisera la rencontre de 1999. Trois jours ont été retenus:
jeudi 9 septembre: réunion du groupe de l'atlas
vendredi 10 septembre: travaux scientifiques
samedi 11 septembre: excursion.

Martin Koerner donne l'état des publications et le plan des futurs travaux. Les exposés sur les causes naturelles sont déjà regroupés dans un premier volume; ceux de Thessalonique et de Spa formeront un second volume. Martin Koerner prépare l'introduction et la synthèse qui seront traduites en anglais par G. Martin et en français par J.P. Kintz. Les textes seront discutés à Bordeaux.

Futurs travaux:

Un débat est engagé sur le choix du prochain thème de recherches. Jean-Pierre Kintz évoque deux sujets de réflexion possibles: élites ou fêtes et festivités dans les villes. D'autres suggestions sont faites: l'image de la ville, l'architecture, l'éducation, etc. Le président invite les membres à lui faire parvenir des propositions. La décision devra être prise à Bordeaux.

Lieux de rencontres:

Le président A. Verhulst rappelle les pays qui ont accueilli la Commission au cours des dernières années. Il invite les membres de la Commission à faire des propositions. Parmi les pays qui pourraient organiser des rencontres, on note la Pologne (Torun), l'Italie (San Miniato), l'Allemagne (Kiel). Le débat sera repris.

Publications:

Le président Verhulst a été informé de la parution de l'Elenchus hongrois par notre collègue Kubinyi. La bibliographie de l'histoire des villes de la Belgique et du Grand-Duché de Luxembourg est présentée aux participants: P. Beusen, H. Rombaut et M. Pauly, Bibliographie d'histoire des villes de Belgique et du Grand-Duché de Luxembourg, Bruxelles, 1998 (Crédit Communal de Belgique), 895 pp., 19.549 titres.

Franz Irsigler annonce une prochaine impression des contributions sur les marchés et les foires hors de l'espace germanique. Francesca Bocchi prévoit une publication des exposés faits à Bologne en mai 1997.

Groupe des atlas:

Les participants présentent les nouvelles éditions. Jean-Marie Duvosquel est remercié pour avoir fait publier une nouvelle édition de l'état des publications des atlas; la brochure a été préparée par Anngret Simms et Ferdinand Opll. Un séminaire d'une journée est prévu lors de la rencontre de Bordeaux. Voir texte spécial.

Finances

Franz Irsigler rappelle la nécessité de payer les cotisations. Il présente le bilan financier (voir texte spécial). Celui-ci est approuvé à l'unanimité.

Fin des débats

Adriaan Verhulst remercie tous les membres pour leur active participation au colloque. Les historiens belges invités aux travaux ont vivement apprécié le caractère scientifique des exposés et des débats. Le président exprime sa gratitude aux rapporteurs. Il clôture la séance et invite tous les membres à se retrouver en septembre 1999 à Bordeaux.

INTERNATIONALE KOMMISSION FÜR STÄDTEGESCHICHTE
Generalversammlung
(Spa, 9. und 10. September 1998)

Die Generalversammlung trat in Spa zweimal zu Sitzungen zusammen; die zweite Sitzung war den Publikationen und den Finanzen gewidmet.

Teilnehmer:

C. Batlle, K. Blaschke, F. Bocchi, M. Bogucka, A. Chédeville, P. Clark, A. Czacharowski, J.-M. Duvosquel, H. Gamrath, F. Irsigler, P. Johaneck, D.J. Keene, J.-P. Kintz, M. Körner, P. Kooy, D. Kovacevic-Kojic, S. Lilja, J.-B. Marquette, G. Martin, D. Mihelic, E. Müller-Mertens, P. Niedermaier, A. Niederstätter, L. Nilsson, F. Opll, M. Oris, B. Papoulia, M. Pauly, J.-P. Poussou, W. Rausch, L. Repina, Th. Riis, A. Simms, A. Verhulst, J.C. Visser, J. Zemlicka.

Präsident Verhulst erhielt zahlreiche Entschuldigungen von Mitgliedern, die nicht nach Spa kommen konnten. Er gibt seiner Freude über die Teilnahme zweier neuer Mitglieder, Lorina Repina und Alois Niederstätter, sowie auch die von Experten (P. Dostert, Luxemburg; R. Gillespie, Irland) und von belgischen Historikern (Marinette Bruwier, Raymond Van Uytven, Jean-Pierre Sosson) Ausdruck. Enrico Guidoni hat den Text seines Vortrags übermittelt, da er nicht persönlich teilnehmen kann. Frau Dorothea Wiktorin aus Köln kann an der Tagung leider nicht teilnehmen.

Präsident Verhulst legt die allen Mitgliedern zugegangene Tagesordnung nochmals vor:

Zusammensetzung der Kommission:

- Erneuerung des fünfjährigen Mandats der 1993 in Trier gewählten Mitglieder:
C. Batlle, M. Berengo, K. Blaschke, F. Bocchi, A. Chédeville, P. Clark, A. Czacharowski, J.-M. Duvosquel, E. Guidoni, M. Hietala, F. Irsigler, D.J. Keene, J.-P. Kintz, M. Körner, D. Kovacevic-Kojic, M.A. Ladero-Quesada, P. Leupen, S. Lilja, J.-B. Marquette, P. Niedermaier, A. Niederstätter, L. Nilsson, F. Opll, B. Papoulia, M. Pauly, Th. Riis, A. Simms, G. Szekely, A. Verhulst, J. Zemlicka
- ausscheidende Mitglieder: M. Bogucka, I. Chalupecky, M. Daunton, K. Helle, A. Kubinyi, P. Slack, J.C. Visser, Ya. E. Vodarski, A. Zarnowska

- neu gewählte Mitglieder: Edmund Kizik (Polen), David Michael Palliser (Großbritannien) und Ferenc Szakály (Ungarn). Roman Czaja (Polen) vorgetragen von A. Czacharowksi, wird als neues Mitglied angenommen unter Vorbehalt der Beistimmung der Polnischer Kommission für Stadtgeschichte (diese Beistimmung ist inzwischen brieflich von M. Bogucka 17.9.98 dem Präsidenten gemeldet).
- Die Ehrenmitgliedschaft wird an M. Bogucka, A. Kubinyi, P. Slack, J.C. Visser und Ya. E. Vodarski verliehen.

Zusammensetzung des Vorstands:

F. Opll übernimmt die Stelle eines Vizepräsidenten, M. Körner wird stellvertretender Schatzmeister und A. Simms stellvertretende Generalsekretärin. J. Zemlicka wird in den Vorstand berufen.

Generalversammlung von Bordeaux:

J.-B. Marquette wird die Generalversammlung 1999 organisieren; drei Tage sind dafür vorgesehen:

Donnerstag, 9. September 1999: Atlasgruppe

Freitag, 10. September 1999: wissenschaftliche Arbeiten

Samstag, 11. September 1999: Exkursion

M. Körner berichtet über den Stand der Veröffentlichungen und den Plan für die weiteren Arbeiten. Die Beiträge über die natürlichen Ursachen von Städterstörungen sind bereits im ersten Band enthalten. Die Vorträge von Saloniki und von Spa werden den zweiten Band füllen. M. Körner bereitet die Einleitung und die Zusammenfassung vor, die von G. Martin ins Englische und von J.-P. Kintz ins Französische übersetzt werden. Die Texte werden in Bordeaux diskutiert werden.

Zukünftige Arbeiten:

Eine Diskussion über ein neues Generalthema wird abgeführt. J.-P. Kintz stellt zwei mögliche Themata vor: Eliten in Städten (1) oder Feste und Feierlichkeiten in Städten (2). Weitere Vorschläge werden vorgebracht: "Das Bild der Stadt", "Die Architektur der Stadt", "Die Erziehung in der Stadt", usw. Der Präsident lädt alle Mitglieder ein, ihm Vorschläge mitzuteilen; die Entscheidung muß in Bordeaux getroffen werden.

Künftige Generalversammlungen:

Präsident Verhulst führt die Länder an, die in den letzten Jahren Gastgeber der Kommission gewesen sind. Unter den Ländern, die Generalversammlungen organisieren könnten, werden Polen (Torun), Italien (San Miniato) und Deutschland (Kiel) genannt. Die Diskussion wird weiter geführt werden.

Veröffentlichungen:

Präsident Verhulst wurde durch unseren Kollegen Kubinyi darüber informiert, daß der ungarische "Elenchus" erschienen ist. Die große historische Stadtbibliographie Belgiens und Luxemburgs wird den Teilnehmern von neuem präsentiert: P. Beusen, H. Rombaut und M. Pauly, *Bibliographie d'histoire des villes de Belgique et du Grand-Duché de Luxembourg*, Brüssel, 1998 (Crédit Communal de Belgique), 895S., 19549 Titel.

Franz Irsigler gibt bekannt, daß die Beiträge über "Märkte und Messen" außerhalb des deutschen Raumes bald in Druck gehen werden. Francesca Bocchi hat es übernommen, die Vorträge der Tagung in Bologna vom Mai 1997 zu publizieren.

Atlasgruppe:

Die Teilnehmer präsentieren die neuesten Ausgaben ihrer Atlanten. Jean-Marie Duvosquel wird der Dank für die neue Edition über den Stand der Atlasarbeiten ausgesprochen; die Broschüre wurde von Anngret Simms und Ferdinand Opll vorbereitet. Ein eintägiges Seminar der Atlasgruppe ist für die Generalversammlung in Bordeaux vorgesehen (siehe dazu die gesonderten Hinweise).

Finanzen:

Franz Irsigler mahnt die Zahlung der Beiträge ein; er präsentiert die Bilanz (siehe dazu den gesonderten Text), die einstimmig gutgeheißen wird.

Schluß der Beratungen:

Adriaan Verhulst dankt allen Mitgliedern für ihre aktive Teilnahme am Kolloquium. Die zu den Arbeiten und Beratungen eingeladenen belgischen Historiker haben den wissenschaftlichen Gehalt der Vorträge und Diskussionen überaus geschätzt. Der Präsident dankt allen Vortragenden; er schließt die Sitzung und lädt alle Mitglieder ein, sich im September 1999 in Bordeaux einzufinden.

**MINUTES OF THE GENERAL ASSEMBLY OF THE
INTERNATIONAL COMMISSION FOR URBAN HISTORY ON 9TH and
10TH SEPTEMBER 1998 IN SPA**

Present: C. Batlle, K. Blaschke, F. Bocchi, M. Bogucka, A. Chédeville, P. Clark, A. Czacharowski, J.M. Duvosquel, H. Gamrath, F. Irsigler, P. Johanek, D.J. Keene, J.P. Kintz, M. Koerner, P. Kooy, D. Kovacevic-Kojic, S. Lilja, A. Niederstätter, L. Nilsson, F. Opll, M. Oris, B. Papoulia, M. Pauly, J.P. Poussou, W. Rausch, L. Repina, Th. Riis, A. Simms, A. Verhulst, J.C. Visser, J. Zemlicka.

Apologies: President Verhulst received letters of apology from a number of members who could not attend at Spa. Enrico Guidoni did not come to Spa but sent the text of his talk. Likewise Dorothea Wiktorin (Cologne) could not attend because of illness and sent the text of her talk.

The President welcomed the arrival of two new members: Lorina Repina and Lois Niederstätter. He expressed his appreciation of the invited guests: Peter Dostert (Luxemburg), Raymond Gillespie (Ireland), Marinette Bruwier, Raymond Van Uytven and Jean-Pierre Sosson (Belgium)

Composition of the Commission:

- Renewal of a five-year mandate of members who had been confirmed in Trier: C. Batlle, M. Berengo, K. Blaschke, F. Bocchi, A. Chédeville, P. Clark, A. Czacharowski, J.M. Duvosquel, E. Guidoni, M. Hietala, F. Irsigler, D.J. Keene, J.P. Kintz, M. Koerner, D. Kovacevic-Kojic, M.A. Ladero-Quesada, P. Leupen, S. Lilja, J.B. Marquette, P. Niedermaier, L. Nilson, F. Opll, B. Papoulia, M. Pauly, Th. Riis, A. Simms, G. Szekely, A. Verhulst, J. Zemlicka
- the following members retired: M. Bogucka, I. Chalupecky, M. Daunton, K. Helle, A. Kubiny, P. Slack, J.C. Visser, Ya. E. Vodarski, A. Zarnowska
- the following members were newly elected: Edmund Kizik (Poland), David Michael Palliser (England), Ferenc Szakaly (Hungary). Roman Czaja (Poland), presented for election by A. Czacharowski, was elected under the condition of approval from the Polish Committee of Urban Historians. (This approval was announced afterwards in a letter from M. Bogucka dd. 17.9.98).

- Honorary membership was granted to the following outgoing members: M. Bogucka, A. Kubinyi, P. Slack, J.C. Visser, Ya. E. Vodarski.

Structure of the bureau: F. Opll accepted the position as Vice-President. M. Koerner is appointed as assistant treasurer and A. Simms as assistant secretary. J. Zemlicka is coopted into the bureau.

The general assembly at Bordeaux, September 1999: This meeting will be organised by J.B. Marquette. Three days are envisaged:

Thursday, 9th September, meeting of atlas-group

Friday, 10th September, scientific sessions

Saturday, 11th September, excursion

Martin Koerner announces that all papers presented in Bern on the destruction of towns by natural forces will be published in one volume. The papers delivered in Thessaloniki and in Spa will be published in a second volume. Martin Koerner will provide an introductory chapter and a conclusion, which will be translated into English by G. Martin and into French by J.P. Kintz. These texts will be discussed in Bordeaux.

Themes for a future five-year plan: J.P. Kintz offered two themes: *Urban Elites* or *Festivities in Towns*. Other topics which were proposed included: *The Image of the Town* or *The Architecture of the Town* or *Learning and Teaching within Towns*. The President Adriaan Verhulst invited more proposals. The decision must be taken in Bordeaux.

Futur Meeting of the General Assembly: Countries which might organise future meetings are Poland (Torun), Italy (San Miniato), Germany (Kiel), Austria (Vienna). The discussion on this issue continues.

Publications: The Hungarian Elenchus has been published. The major bibliography on the history of towns in Belgium and Luxemburg has been published: P. Beusen, H. Rombaut and M. Pauly, *Bibliographie d'histoire des villes de Belgique et du Grand-Duché de Luxembourg*, Brussels, 1998 (Crédit Communal de Belgique), 895 pp., 19549 titles. Franz Irsigler announced that the papers on *Markets and Fairs* outside the Germanic region will go to print soon. Francesca Bocchi indicated that she is going ahead with the publication of the contributions to the Bologna conference in May, 1997.

Atlases: Recent publications were presented to the president. Thanks were expressed to J.M. Duvoisquel, who has organised the publication of the brochure, compiled by A. Simms and F. Opll, which lists all towns published so far within the atlas. A one-day conference on towns atlases is planned for Bordeaux. (See program for Bordeaux).

Finances: Franz Irsigler reminded members to pay their contribution. He gave his report on the finances of the Commission, which was accepted unanimously.

President Verhulst closed the assembly by thanking all speakers and members for their active participation and looked forward to the next meeting in Bordeaux.

**COMMISSION INTERNATIONALE POUR L'HISTOIRE
DES VILLES**
Réunion du bureau
Spa, mardi 8 septembre 1998

Présents:

Francesca Bocchi, Maria Bogucka, Peter Clark, Jean-Marie Duvosquel, Marjatta Hietala, Franz Irsigler, Jean-Pierre Kintz, Ferdinand Opll, Basiliike Papoulia, Anngret Simms, Thomas Riis, Adriaan Verhulst.

Invités: Martin Koerner, Jean-Bernard Marquette.

Le président Adriaan Verhulst rappelle l'ordre du jour:

- composition de la Commission et du bureau
- rencontre de Bordeaux
- congrès des Sciences historiques à Oslo en l'an 2000
- divers.

Composition de la Commission et du bureau:

Plusieurs membres ont accepté ou demandé de pouvoir se retirer de la Commission en tant que membres actifs: Maria Bogucka, Ivan Chalupecky, Martin Daunton, Knut Helle, Andras Kubinyi, Paul Slack, J.C. Visser, Ya E. Vodarski, Anna Zarnowska.

Ces retraits seront compensés par le recrutement de nouveaux membres. Edmund Kizik de Pologne, David Michael Palliser du Royaume-Uni, Ferenc Szakaly de Hongrie ont fait parvenir leur lettre de candidature et leur curriculum vitae. Les membres du bureau examinent les documents. Les candidatures seront proposées à l'assemblée générale.

Le retrait de Maria Bogucka entraîne des modifications dans la composition du bureau. Le président propose de remplacer Maria Bogucka à la vice-présidence par Ferdinand Opll. Anngret Simms accepte d'être secrétaire adjointe; Martin Koerner est recruté comme trésorier adjoint. Josef Zemlicka sera appelé à siéger au bureau.

Il sera proposé à l'assemblée d'admettre comme membre honoraire:

- Maria Bogucka
- Andras Kubinyi
- Paul Slack

- J.C. Visser
- Ya E. Vodarski

Il sera demandé aux membres élus à Trèves en 1993 s'ils ont l'intention de rester membres de la Commission.

Rencontre de Bordeaux:

Martin Koerner a élaboré le programme de la rencontre de Bordeaux en 1999. La journée de travail sera divisée en deux séances. Une discussion générale du thème de la destruction est reconstruction des villes aura lieu le matin. L'après-midi est réservé à un débat sur les aspects spécifiques de chaque pays et à une discussion de la conclusion générale.

Jean Bernard Marquette donne le détail de la rencontre de Bordeaux:

- jeudi 9 septembre: groupe de l'atlas
- vendredi 10 septembre: travaux scientifiques
- samedi 11 septembre: excursion.

Le voyage sera à la charge des participants.

Congrès d'Oslo:

Le nouveau thème y sera présenté après avoir été retenu à Bordeaux. Francesca Bocchi propose de présenter une communication sur "la ville en quatre dimensions: la réalité virtuelle en histoire urbaine". Sven Lilja pourrait évoquer la mortalité urbaine dans les pays de la Baltique à l'époque moderne (1500-1800).

Divers:

Peter Clark annonce que le bureau de l'Association européenne d'histoire urbaine a proposé au président Adriaan Verhulst de siéger dans son comité. Le bureau félicite son président.

**INTERNATIONALE KOMMISSION FÜR STÄDTEGESCHICHTE
VORSTANDSSITZUNG
(Spa, Dienstag, 8. September 1998)**

Teilnehmer:

F. Bocchi, M. Bogucka, P. Clark, J.-M. Duvosquel, M. Hietala, F. Irsigler, J.-P. Kintz, F. Opll, B. Papoulia, A. Simms, Th. Riis, A. Verhulst
Eingeladen: M. Körner, J.-B. Marquette

Präsident Verhulst legt die Tagesordnung vor:

- Zusammensetzung der Kommission und des Vorstands
- Treffen in Bordeaux
- Historikerkongreß in Oslo im Jahr 2000
- Allfälliges

Zusammensetzung der Kommission und des Vorstands

Mehrere Mitglieder haben darum ersucht, als ordentliche Mitglieder aus der Kommission auszuscheiden: Maria Bogucka, Ivan Chalupecky, Martin Daunton, Knut Helle, Andras Kubinyi, Paul Slack, J.C. Visser, Ya E. Vodarski, Anna Zarnowska

Diese Rücktritte werden durch die Aufnahme folgender neuer Mitglieder ausgeglichen: Edmund Kizik (Polen), David Michael Palliser (Großbritannien) und Ferenc Szakály (Ungarn) haben ihre Kandidaturen angemeldet und ihre Curricula Vitae übersandt. Die Mitglieder des Vorstands prüfen die vorgelegten Dokumente und werden die Kandidaturen der Generalversammlung vorlegen.

Der Rücktritt von Maria Bogucka bringt Veränderungen im Vorstand mit sich. Der Präsident schlägt Ferdinand Opll als ihren Nachfolger als Vizepräsidenten vor. Anngret Simms nimmt die Funktion als stellvertretende Generalsekretärin an, Martin Körner wird stellvertretender Schatzmeister. Jozef Zemlicka wird in den Vorstand berufen.

Als Ehrenmitglieder werden folgende Persönlichkeiten der Generalversammlung vorgeschlagen werden: Maria Bogucka, Andras Kubinyi, Paul Slack, J.C. Visser und Ya E. Vodarski. Die 1993 in Trier gewählten Kommissionsmitglieder werden gefragt werden, ob sie beabsichtigen, weiterhin Mitglieder der Kommission zu bleiben.

Treffen in Bordeaux

Martin Körner hat das wissenschaftliche Programm des Treffens in Bordeaux

1999 ausgearbeitet. Der Arbeitstag wird in zwei Sitzungen aufgeteilt sein: Am Vormittag wird eine allgemeine Diskussion über das Thema "Zerstörungen und Wiederaufbau der Städte" stattfinden; der Nachmittag ist einer Debatte über spezifische Aspekte einzelner Länder sowie der Diskussion der Schlußzusammenfassung vorbehalten.

Jean-Bernard Marquette informiert über die Details des Treffens in Bordeaux:

- Donnerstag, 9.9.1999: Treffen der Atlasgruppe
- Freitag, 10.9.1999: wissenschaftliche Arbeiten
- Samstag, 11.9.1999: Exkursion

Die Reisekosten gehen zu Lasten der Teilnehmer.

Historikerkongreß in Oslo

Das neue Generalthema der Kommission wird nach der Beschußfassung in Bordeaux in Oslo präsentiert werden. Francesca Bocchi schlägt einen Vortrag über "Die Stadt in vier Dimensionen: Virtuelle Realität und Stadtgeschichte" vor; Sven Lilja könnte über die "Sterblichkeit in Städten in den baltischen Ländern in der Neuzeit (1500-1800)" berichten.

Allfälliges

Peter Clark gibt bekannt, daß der Vorstand der Europäischen Gesellschaft für Stadtgeschichte Präsident Adriaan Verhulst als Mitglied hinzugewählt hat. Der Vorstand der Kommission beglückwünscht den Präsidenten.

Meeting of the Bureau in Spa, 9th September, 1998

Present:

Francesca Bocchi, Maria Bogucka, Peter Clark, Jean-Marie Duvosquel, Marjatta Hietala, Franz Irsigler, Jean-Pierre Kintz, Ferdinand Opll, Basiliike Papoulia, Anngret Simms, Thomas Riis, Adriaan Verhulst.

Attendance by invitation: Martin Koerner, Jean-Bernard Marquette.

Agenda:

Membership of the Commission and of the Bureau

Meeting in Bordeaux

International Congress of Historical Science in Oslo

Any other Business

Membership

A number of members have retired as ordinary members. These include: Maria Bogucka, Ivan Chalupecky, Martin Daunton, Knut Helle, Andras Kubinyi, Paul Slack, J.C. Visser, Ya E. Vodarski, Anna Zarnowska. They will be replaced with new members, which include: Edmund Kizik from Poland, David Michael Palliser from Great Britain, Ferenc Szakaly from Hungary. They supplied a *curriculum vitae*, which were examined before being presented to the General Assembly. As Maria Bogucka retired President Verhulst proposed that Ferdinand Opll should take her place as Vice-President. Anngret Simms was appointed assistant secretary and Martin Koerner assistant treasurer. Josef Zemlicka was coopted into the bureau. It was decided to propose the following names as honorary members: Maria Bogucka, Andras Kubinyi, Paul Slack, J.C. Visser, Ya E. Vodarski. Members who were elected in Trier in 1993 will be asked if they wish to continue as full members.

Meeting in Bordeaux:

Martin Koerner has devised the program for the scientific meeting in Bordeaux. The morning of the one day session will be devoted to the topic of destruction and reconstruction of towns and the afternoon will be reserved for a debate on specific issues as they arise for the different countries as well as for the conclusions.

Congress in Oslo:

In Bordeaux we will decide on the new working-topic for the Commission over

the next five years and at Oslo the chosen topic will be communicated to the Congress. A number of presentations have been envisaged for Oslo: Francesca Bocchi might lecture on 'The virtual reality of the town in history' and Sven Lilja on: 'Mortality in the towns of the Baltic in the early-modern period (1500-1800)'.

Any other business:

Peter Clark announced that the European Association for Urban History have coopted Adriaan Verhulst into their steering committee. The members of the bureau express their congratulations.

Rapport du trésorier 1998
Rapport financier du 31.08.1997 au 31.08.1998

Compte rendu 31.08.1997

La Commission disposait d'un avoir de	3.488,71 DM
en argent liquide (à savoir 1.948,68 DM sur compte	
Sparkasse Trier et 1.540,03 DM sur compte Postbank Ludwigshafen)	
- sur livret d'épargne 1,	3.251,39 DM
- sur livret d'épargne 2,	6.668,30 DM
= au total	13.408,40 DM

Les recettes du 31.08.1997 au 31.08.1998 se montaient à:

- cotisations	1.010,00 DM
- intérêts (livrets de Caisse d'Epargne)	216,10 DM
= au total	1.226,10 DM

Les dépenses du 31.08.1997 au 31.08.1998 se montaient à:

- cotisation CISH 1998	782,85 DM
- Nouvelles 17 et 18, frais de port	951,32 DM
- frais de banque	151,46 DM
= au total	- 1.885,63 DM
Balance (recettes-dépenses):	- 659,53 DM

Compte rendu 31.08.1998

La Commission dispose d'un avoir de	2.613,08 DM
en argent liquide (à savoir 1.858,40 DM sur compte	
Sparkasse Trier et 754,68 DM sur compte Postbank Ludwigshafen)	
- sur livret d'épargne 1,	3.307,62 DM
- sur livret d'épargne 2,	6.828,17 DM
= au total	12.748,87 DM

N.B. Les cotisations pour 1998 sont payées jusqu'aujourd'hui par 3 membres; je voudrais prier les autres de bien vouloir payer la cotisation de 50,- DM au compte no 167353 à la Sparkasse Trier (BLZ 585 501 30) ou au compte no. 179618-673 à la Postbank Ludwigshafen (BLZ 545 100 67).

Trèves, le 31.08.1998, Prof. Dr. Franz Irsigler

**Bericht des Schatzmeisters von 1998
Stand vom 30.08.1997 bis 31.08.1998**

Stand: 31.08.1997

Die Kommission verfügte über ein Guthaben von 3.488,71 DM
in Bargeld (d.h. 1.948,68 DM auf dem Konto bei der Sparkasse
Trier und 1.540,03 DM auf dem Konto der Postbank Ludwigshafen)
- auf dem 1. Sparbuch 3.251,39 DM
- auf dem 2. Sparbuch 6.668,30 DM
= insgesamt 13.408,40 DM

Die Einnahmen vom 30.08.1996 bis 31.08.1997 beliefen sich auf:

- Beiträge 1.010,00 DM
- Zinsen (Sparbücher) 216,10 DM
= insgesamt 1.226,10 DM

Die Ausgaben vom 31.08.1997 bis 31.08.1998 belaufen sich auf:

- Beitrag für das CISH 1998 782,85 DM
- Druck der Nouvelles 17 u. 18, Porti 951,32 DM
- Bankkosten 151,46 DM
= insgesamt - 1.885,63 DM
Bilanz (Einnahmen abzüglich Ausgaben): - 659,53 DM

Stand 31.08.1998

Die Kommission verfügt über ein Guthaben von 2.613,08 DM
in Bargeld (d.h. 1.858,40 DM auf dem Konto bei der Sparkasse
Trier und 754,68 DM auf dem Konto der Postbank Ludwigshafen)
- auf dem 1. Sparbuch 3.307,62 DM
- auf dem 2. Sparbuch 6.828,17 DM
= insgesamt 12.748,87 DM

N.B. Die Mitgliedsbeiträge für 1998 wurden bis heute von vier Mitgliedern
bezahlt; ich möchte die anderen herzlich bitten, ihren Beitrag von 50,- DM auf
das Konto Nr. 167353 bei der Sparkasse Trier (BLZ 585 501 30) oder auf das
Konto Nr. 179618-673 bei der Postbank Ludwigshafen (BLZ 545 100 67)
einzuzahlen.

Trier, den 31.08.1997, Prof. Dr. Franz Irsigler

Treasurer's Report for 1998
Balance over the period from August 31, 1997 to August 31, 1998

Balance per 31.08.97:

The credit of the Commission in cash (DM 1.948,68 in the bank account with Sparkasse Trier and DM 1.540,03 in the bank account with Postbank Ludwigshafen) amounts to	DM 3.488,71
- in the 1st bankbook	DM 3.251,39
- in the 2nd bankbook	DM 6.668,30
Total	DM 13.408,40

The receipts from 30.08.1997 to 31.08.1998:

- Fees	DM 1.010,00
- Interests (bankbooks)	DM 216,10
Total	DM 1.226,10

The expenses from 30.08.1997 to 31.08.1998

- Expense for CISH 1998	DM 782,85
- Newsletter 17 and 18, postal expenses	DM 951,32
- Bank Charges	DM 151,46
Total	DM - 1.885,63
Balance (income minus expenditure)	DM - 659,53

Balance 31.08.1998

The credit of the Commission in cash (DM 1.858,40 in the bank account with Sparkasse Trier and DM 754,68 in the bank account with Postbank Ludwigshafen)	DM 2.613,08
- in the 1st bankbook	DM 3.307,62
- in the 2nd bankbook	DM 6.828,17
Total	DM 12.748,87

NB. Up till now the membership fees for 1998 have been paid by 3 members; I kindly ask the others to pay their fees (to the amount of DM 50,-) into one of the following giro accounts: Account-No. 167353 with Sparkasse Trier (BLZ 585 501 30) or account-No. 179618-673 with Postbank Ludwigshafen (BLZ 545 100 67).

Trier, August 31, 1997, Prof. Dr. Franz Irsigler

LISTE DES MEMBRES 1998

Président honoraire

WOLFF, Philippe (France)
Correus Francesos BP 186, 99000 Andorra la Vella, Principat d'Andorra,
Tél. 288558

Membres honoraires

BOGUCKA, Maria (Pologne)
Polska Akademia Nauk, Instytut Historii, Rynek Starego Miasta 29/31,
PL - 00-272 Warszawa, Fax: 4822 631 3642
privé: Kopernika st. 619, PL 00 - 367 Warszawa, Rél. 8278868

CZOK, Karl (Allemagne)
Theodor-Neubauer-Strasse 21 D 04318 Leipzig

DIESTELKAMP, Bernhard (Allemagne)
Kiefernweg 12, D - 61476 Kronberg,
Tél. 06173 - 63559

DOLLINGER, Philippe (France)
1 boulevard Paul Déroulede, F - 67000 Strasbourg

DRUZININA, Helena
CEI - 117333 Moskva, Leninskij Prospekt, 61/1 KV-27, Tél. 135 5277 (privé)

ENNEN, Edith (Allemagne)
Riesstrasse 2, D - 53113 Bonn

ERICSSON, Brigitta (Suède)
Västmannagatan 9v, S-11124 Stockholm, Tél. privé (08)214061

GIEYSZTOR, Aleksander (Pologne)
Wilcza 8 m. 20, PL-00-532 Warszawa, Tél. 284138 (privé)
Zamek Krolewski, Pl. Zamkowy 4, PL - 00-277 Warszawa, Tél. 635 4892
(bureau)

HELIN, Etienne (Belgique)
Rue Henri Maus 141, B - 4000 Liège, Tél. 041/52.64.71

JUTIKKALA, Eino (Finlande)
Merikatu 3, 00140 Helsinki

KEJR, Jiri (République tchèque)
Nad Rokoskou 29, 18200 Praha 8, Libeř

KUBINYI, Andras (Hongrie)
Bercsényi u.-6, H-1111 Boedapest, Tél. 365 - 6443

Mac NIOCAILL, Gearoid (Irlande)
University College, Department of History, EIR-Galway, Tél. 091/24411
(Université) - 091/65914 (privé)

MARSINA, Richard (République slovaque)
Ustav historickych vied SAV, Klemensova 19, SK 81103 Bratislava, Palisady 11,
Slovakia. Tel. privé 07-5311932

MARTENS, Mina (Belgique)
Rue Félix Delhasse 25, B - 1060 Bruxelles

MARTIN, Geoffrey (Grande-Bretagne)
Flat 27 Woodside house. Woodside, GB - London SW 19 7QN,
Tél. privé 00 44 081 / 946 2570. Fax privé 0181 947 2676

MÜLLER-MERTENS, Eckhard (Allemagne)
Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Monumenta Germaniae
Historica, Postfach 238, D 10106 Berlin, Tél. (030) 20370239,
Fax: (030) 20370600, e-mail - Mueller-Mertens @ bbaw.de
privé: Platanenstrasse 101, D - 13156 Berlin, Tél. (030) 4774806

RAUSCH, Wilhelm (Autriche)

Privé I: Postfach 234, A-4010 Linz, Tél. 0732-653256

Privé II: Unteren Marktplatz 27, A- 3920, Gross-Gerungs, Tél. 02812-8290,
Fax: 02812-82904

REYNOLDS, Susan (Grande-Bretagne)

26 Lennox Gardens, GB - London SWIX ODQ, Tél. 071/584 2505

ROSLANOWSKI, Tadeusz (Pologne)

Al. Solidarnosci 83/89 m. 35, PL - 00-144 Warszawa, Tél. 206849 (privé)

SLACK, Paul (Grande-Bretagne)

Exeter College, GB-Oxford OX1 3DP, Tél. (865) 279600

STROMSTAD, Paul (Danemark)

Kristineparken 41, DK - 2970 Horsholm, Tél. 45 768277 (privé)
Tél. 42 853475 (Musée National)

TODOROV, Nikolaj (Bulgarie)

15 San Stefano, Sofia

VAN DE KIEFT, C. (Pays-Bas)

Middenweg 9, NL - 1261 EZ Blaricum, Tél. 02513-12485

VIOLANTE, Cinzio (Italie)

Via Pascoli 8, I - 56100 Pisa, Tél. 050-45019

VODARSKI, Ya. E. (Russie)

Ul. DM.Uljanova 24-355-117036 Moskva, Tél. 124-3130, Fax. (95) 126-3955

MEMBRES EFFECTIFS

ALLEMAGNE (D)

BLASCHKE, Karlheinz - 1998 (2)

Professor i.R.

Lehrstuhl für Sächsische Landesgeschichte, Technische Universität,
Mommsenstrasse 13, Dresden

Privé: Am Park, D-01468 Friedewald, Tél. (351) 8387542

HEINRICH, Gerd - 1993

Freie Universität Berlin, Fachbereich Geschichtswissenschaften, Friedrich-Meinecke-Institut, Abteilung Historische Landeskunde, Habelschwerdter Allee 45, D - 14195 Berlin 33, Tél. 030 838256

Privé: Frohnauer Strasse 39, D - 13467 Berlin 28 (Hermsdorf), Tél. 4 043926

IRSIGLER, Franz - 1998 (2)

Geschichtliche Landeskunde, FB III der Universität Trier, Universitätsstrasse 15, D - 54286 Trier. Tél. (0651) 201 3316, Fax 201 3950

Privé : Falkensteiner Hof 2, D - 54329 Konz-Niedermennig,
Tél. 06501 6290

JOHANEK, Peter - 1995

Institut für vergleichende Städtegeschichte, Syndikatplatz 4/5, D - 48143 Münster, Tél. 0251-48231-0, Fax 251-8328354

Privé: Besselweg 51, D - 48143 Münster, Tél. 0251-862448

AUTRICHE (A)

NIEDERSTÄTTER, Alois - 1996

Vorarlberger Landesarchiv, Kirchstrasse 28; A-6901 Bregenz,
Tél. 0043-5574511-4519, Fax: 0043-5574511-4545

Privé : Rossmähder 24, A-6850 Dornbirn. Tél. 0043-5572 28057

OPLL, Ferdinand - 1998 (2)

Univ. Prof. Dr. - Direktor Wiener-Stadt und Landesarchiv, Rathaus, A - 1082 Wien, Fax. +43 1 4000 - 7238, e-mail post@m08.magwien.gv.at, Internet:
<http://www.magwien.gv.at/ma08/>

Privé: Akaziengasse 71/5, A-1230 Wien, Tél. +43/1/699 71 67.

BELGIQUE (B)

DUVOSQUEL, Jean-Marie - 1998 (2)

Université libre de Bruxelles, Maître de conférences, Fax. 00-32-2-650.39.19

Privé: Rue de l'Etoile Polaire 37, B-1082 Bruxelles, Tél. 00-32-2-465.06.43

ORIS, Michel - 1997

Univ. Liège- Laboratoire de Démographie, 1B Quai Roosevelt, B-4000 Liège,

Tél. 00-32-4-366.56.90, Fax 00-32-4-366.58.38

Privé: 1/76 rue Julien d'Andrimont, 4000 Liège, Tél. 04-252.33.72

VERHULST, Adriaan - 1998 (2)

Universiteit Gent, Prof. em.

Privé: Mechelsesteenweg 142, bus 27, B-2018 Antwerpen,

Tél. + Fax.: 00-32-3-216.19.14

DANEMARK (DK)

GAMRATH, Helge - 1996

Department of History, University of Aalborg, Fibigerstraede 5, DK - 9220

Aalborg, Tél. 45 96 35 84 46, e-mail: gamrath@ i4.auc.dk.

Privé : Borgevej 28, DK 2800 Lyngby. Tél. 45 93 08 63.

RIIS, Thomas - 1998 (2)

Historisches Seminar, Univ. Kiel, Olshausenstrasse 40, D - 24098 Kiel,

Tél. 00 49 431 880 2300, Fax. 49431 880 1524

2300 - Fax 49431 880 1524

Privé: Hamburger Chaussee 78, D-24113 Kiel, Tél. 00 49 431 682488

ESPAGNE (E)

BATLLE, Carmen - 1998 (2)

Université de Barcelone, Département d'histoire médiévale

Privé: Provenza 366, 6d, E-08037 Barcelona, Tél. (93) 4575429

FORTEA PEREZ, José Ignazio - 1995

Univ. de Cantabria, Avda de los Castros, s/n., E. - 39005 Santander,

Tél. (942) 201130 Fax (942) 201183

Privé: Bº Murillo, E - 39110 Sotto de la Marina (Cantabria), Tél. 42 578516

LADERO QUESADA, Miguel Angel - 1998 (2)
Université Complutense de Madrid
Privé: Nicasio Gallego 17, 4A; E-28010 Madrid 10, Tél. 447 1987

ESTONIE (EE)

KIVIMÄE, Juri - 1995
Tallinna Linnaarhiv, Tolli 4, EE 0001-Tallin Estland, Tél. 372(2)601744 -
372(2)601343 - Fax 372(2)601744

FINLANDE (FIN)

HIETALA, Marjatta - 1998 (2)
University of Tampere, P.O.Box 607, FIN - 33101 Tampere, Finland,
Tél 358-3-2156539, Fax 358-3-2156980, Internet himahie (a) uta.fi.
Privé: Laajakorvenkuja 4 A 8, FIN-01620 Vantaa, Finland,
Tél. 358-9-893 394, Fax 358-9-893 310

FRANCE (F)

CHÉDEVILLE, André - 1998 (2)
Université de Rennes, professeur émérite
Privé: Square Albert Schweitzer 7, F-35700 Rennes. Tél. 2 99 63 23 38

KINTZ, Jean-Pierre - 1998 (2)
Université Marc Bloch de Strasbourg, Faculté des Sciences historiques, Palais
Universitaire, F-67084 Strasbourg - Cedex, Fax 03 88.35.65.23
Privé: 5 Place de Bordeaux, F-67000 Strasbourg, Tél. 03.88.36.44.25

MARQUETTE, Jean Bernard - 1998 (2)
Université Michel de Montaigne - Bordeaux III, U.M.R. Ausonius, Maison de
l'Archéologie, F-33405 Talence, Tél. 5 568 45 161, Fax. 5 568 45 167
Privé: 21 Rue Périnot, F-33200 Bordeaux, Tél. 5 56 47 31 47

POUSSOU, Jean-Pierre - 1995
Université de Paris-Sorbonne (Paris IV), Centre Roland Mousnier, 1 rue Victor
Cousin, F-75005 Paris, Tél. 01 40 46 25 29
Privé: 36 rue des Ecoles, F-78400 Chatou, Tél. 01 39 52 60 96

GRECE (GR)

PAPOULIA, Basile - 1998 (2)

Université de Thessalonique, Département d'Histoire et Archéologie, Tél. (31) 997258 - 997231

Privé: N. Telloglou 13 (40 Ekklesies), Thessaloniki, Tél. (31) 203577

HONGRIE (H)

SZAKALY, Ferenc - 1998 (1)

Magyar Tudományos Akadémia Történettudományi Intézet, H-1014, Uri u.51-53

Privé: H-1022 Budapest, Béq. u.7

SZEKELY, Gyorgy - 1993

Prof. à l'Université, membre de l'Académie des Sciences de Hongrie, 1 rue Pesti Barnabás, 1364 Budapest, (VE) boîte postale, n° 107

IRLANDE (IR)

DALY, Mary - 1997

Dept. of Modern Irish History, University College Dublin, Belfield, Dublin 4.

SIMMS, Annegret - 1998 (2)

University College Dublin, Department of Geography, Belfield, IR - Dublin 4,

Tél. 353-1-706 8176 - Fax 353-1-269 5597 ou 0035-31-2694374

Privé: Tél. 0035-31-2694374

ITALIE (I)

BERENGO, Marino - 1998 (2)

Università degli Studi di Venezia, Facoltà di Lettere e Filosofia, Dipartimento di Studi Storici, S. Marco 2546, I - 30124 Venezia, Tél. (39) 41 52 26052

Privé: Cannaregio 4838, I - 30131 Venezia, Tél. (39) 41 52.00898

BOCCHI, Francesca - 1998 (2)

Università degli Studi di Bologna, Dipartimento di discipline Storiche,

Piazza San Giovanni in Monte, I - 40126 Bologna, Tél. (51) 226314

Fax (51) 258436, e-mail : Bocchi_F@biblio.cib.unibo.it

<http://www.scform.unibo.it/medmetrop.htm>

Facoltà di Scienze Formazione, Presidenza, Via Zamboni 34, I-40126 Bologna,

Tél. (51) 258435

Privé: Via Mascarella 91, I-40126 Bologna, Tél. (51)240498

CHITOLINI, Giorgio - 1995

Université de Milan, Instituto di Storia, Via Festa del Perdono, 7, I - 20122
Milano, Tél. (02) 58308008 - Fax (02) 58305905
Privé: Via madre Cabrini 7, I - 20122 Milano, Tél. (02) 58304652

GUIDONI, Enrico - 1993

Universita di Roma "La Sapienza", Dipartimento Architettura e analisi della città,
via A. Gramsci 53, I - 00191 Roma, Tél 06/499 19279.
Privé Via Nicotera 29, I - 00195 Roma, Tel. + Fax 06/3223291

LUXEMBOURG (L)

PAULY, Michel - 1998 (2)

Centre Universitaire/CLUDEM, Avenue de la Faïencerie 162 A, L - 1511
Luxembourg
Rue du Parc 4, L - 8083 Bertrange, tél. (352)319770

PAYS-BAS (NL)

KOY, Pim - 1995

Landbouwuniversiteit Wageningen and Faculty of Arts Groningen
Groningen: Tél. 31-50-3633680, Fax 31-50-3637253,
e-mail: P.Kooy@let.rug.nl.
Wageningen: Tél. 31-317-484492
Privé : De Sitterstraat 12, NL - 9721 EW Groningen, Tél. 31-50-5259658

LEUPEN, Piet H.D. - 1998 (2)

Universiteit van Amsterdam, studierichting Geschiedenis, Spuistraat 134, NL-
1012 VB Amsterdam, Tél. 20-5254662 / 20-5254496
Fax 20/5254429
Privé: Burgemeester Lambooylaan 15, NL - 1217 LB Hilversum, Tél. 35-245704

POLOGNE (PL)

CZACHAROWSKI, Antoni - 1998 (2)

Université Copernic de Torun, professeur émérite
Privé: Ul. Wrzosowa 25, PL - 87100 Torun, Tél. 056/6545658
e-mail: ac@iha.his.uni.torun.pl

KIZIK, Edmund - 1998 (1)

Université de Gdansk, Institut d'histoire, Wita Stwosza 55, PL 80-952 Gdańsk-Oliwa

Privé: Ul. Bohaterow Star. Warsz 8/11, 81-455 Gdynia-Redlowo

CZAJA, Roman - 1998 (1)

ul. św. Józefa 9/3, Pl 87-100 Toruń

PORUGAL (P)

BAQUERO MORENO, Humberto - 1995

Centro de Historia de Universidade de Porto, Rua do Campo Alegre 1055, 4100
Porto, Tél. 698581 - Fax 6503389

REPUBLIQUE TCHEQUE (CZ)

ZEMLICKA, Josef - 1998 (2)

Historicky ustav AVCR, Prosecka 76, CZ - 19000 Praha 9,
Tél. 882121/246

Privé: Vehlovická 52, CZ - 18100 Praha 8, Tél. 8 541580

ROUMANIE (RO)

NIEDERMAIER, Paul - 1998

Institutul de Cercetari Socio-Umane Sibiu, Str. Lucian Blaga 13, RO-2400 Sibiu,
Tél./Fax 00-40-69-216605

Privé: Str. Moldoveanu 12a, RO - 2400 Sibiu, Tél. 0040-69-434282

ROYAUME UNI (GB-UK)

CLARK, Peter - 1998 (2)

Centre for Urban History, Leicester University, GB-Leicester LE1 7RH,
Tél. 00-44-116-2522378

KEENE, Derek John - 1998 (2)

Centre for Metropolitan History, University of London, Institute of Historical
Research, Senate House, Malet Street, GB - London WC1E7HU,
Tél. (171) 6360272 - Fax (171) 4362183

PALLISER, David Michael - 1998 (1)
University of Leeds, School of History, GB-Leeds LS2 9JT.
Tél. 01 13 23 33 618
Privé: Tél. 01 482 865522

RUSSIE (RU)

REPINA, Lorina P. - 1997
Institute of Universal History, Russian Academy of Sciences, Leninsky Prospect
32a, 117334 Moscow, Russia, Tél. (095) 938.52.22, Fax (095) 938.22.88,
e-mail: dima@ighi.msk.su
Privé: Litovsky bul. 26-244, 117588 Moscow, Russia,
Tél. (095) 425.53.97, e-mail: repina@ropnet.ru

SUISSE (CH)

KOERNER, Martin - 1998 (2)
Universität Bern, Historisches Institut, Unitobler, Längassstrasse 49,
CH-3000 Bern 9, Tél. 41-31-6318091, Fax 41-31-6314410,
e-mail: Koerner@hist.unibe.ch
Privé : Flurweg 17, CH - 3066 Stettlen, Tél. et Fax. 41-31-9314219

WALTER, François - 1995
Université de Genève, rue Saint-Ours 5, CH - 1211 Genève 4,
Tél. 22 7057031 - Fax 223219804
Privé: Ch. de la Cressonnière 6A, CH - 1293 Bellevue, Tél. 22 7742003

SLOVENIE (SLO)

MIHELIC, Darja - 1995
Historisches Institut der Slowenischen Akademie, Novi trg 4/III, SLO - 61000
Ljubljana, Tél. 386-1256068
Privé: Murnikova 18, SLO - 61000 Ljubljana, Tél. 386-211588

SUEDE (S)

LILJA, Sven - 1998 (2)
University College of South Stockholm, Box 4101, S-14104 Huddinge,
Tél. 46-8-58588068, Fax 46-8-58588080, e-mail: sven.lilja@sh.se
Privé: Hästskorägen Fagelrik 7, S-13464 Ingarö

NILSSON, Lars - 1998 (2)

The Institute of Urban History, Dpt. of History, Stockholm University, S-10691
Stockholm, Tél. 46.8.163394 - Fax 46.8.167548

Merkurigrand 25, S - 19147 Sollentuna, Tél. 46.8.960929

e-mail : lars.nilsson@historia.su.se

YOUNGOSLAVIE (YU)

KOVACEVIC-KOJIC, Desanka - 1998 (2)

Istorijski Institut SANU, Knez Mihailova 35, YU 11000 Beograd, Yugoslavia,
Tél 638-418. Privé : Majke Jevrosime 14/IV - 11000 Beograd

MEMBRES INTERCONTINENTAUX

CONZEN, Michael P. (USA)

Professor of Geography, University of Chicago, 5828 South University Avenue,
USA - Chicago, IL 60637, Tél. (312)702 8308, Fax (312)702 9673

HOLLEN LEES, Lynn (USA)

Department of History, University of Pennsylvania, USA, Philadelphia PA
19104-6379, Tél. 215 898 7404, Fax 215 573 2089

LINTEAU, Paul André (Canada) 1996

Département d'Histoire - Université du Québec à Montréal. Case postale 8888,
succ. Centre-Ville, Montréal (Québec), Canada H3C 3P8.
Tél. (514) 987-3622. Privé: Tél et Fax: (514) 384-4124

TAYLOR, John (Canada) 1996

Department of History, Carleton University, 400 Paterson Hall, 1125 Colonel By
Drive, Ottawa, ON K1S 5B6 Canada, Tél. (613) 520-2828, Fax (613) 520-2819.
E-mail: jtaylor@ecs.carleton.ca.

UGAWA, K. (Japan)

Minami - Ogikubo 1-25-15, Suginami-Ku, Tokyo 167 Japan